

Polski

Instrukcja obsługi wspornika podnośnika płytek

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Upewnij się, że podłoże, na którym zamierzasz pracować, jest stabilne, suche i równe.
2. Umieść wspornik podnośnika pod elementem, który chcesz podnieść, upewniając się, że jest dobrze wyważony.
3. Podnoś płytki powoli, równomiernie i unikaj gwałtownych ruchów.
4. Nie przekraczaj maksymalnej nośności podanej w instrukcji producenta.
5. Po zakończeniu pracy powoli opuść podnoszony element i odłóż wspornik w bezpieczne miejsce.

Pielęgnacja:

- Po każdym użyciu oczyść wspornik z kurzu i zabrudzeń za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Sprawdź, czy mechanizmy wspornika działają prawidłowo i nie są uszkodzone.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od wilgoci i źródeł ciepła.

Utylizacja:

- **Metalowe elementy:** Recyklinguj w odpowiednich punktach odbioru odpadów metalowych.
 - **Plastikowe komponenty:** Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi tworzyw sztucznych.
 - **Mieszane materiały:** Oddaj do punktu selektywnej zbiórki odpadów.
-

English

Tile Lifter Support User Manual

Usage Instructions:

1. Ensure the surface you are working on is stable, dry, and level.
2. Place the tile lifter support under the element you wish to lift, ensuring it is well-balanced.
3. Lift tiles slowly, evenly, and avoid sudden movements.
4. Do not exceed the maximum load capacity specified by the manufacturer.
5. After completing your work, slowly lower the lifted element and store the support in a safe place.

Care:

- Clean the support with a damp cloth after each use to remove dust and debris.
- Check that the support mechanisms are functioning properly and not damaged.
- Store the product in a dry place, away from moisture and heat sources.

Disposal:

- **Metal components:** Recycle at appropriate metal waste collection points.
 - **Plastic parts:** Dispose of according to local regulations for plastics.
 - **Mixed materials:** Deliver to selective waste collection centers.
-

Česky

Návod k použití podpěry zdvihu dlaždic

Pokyny k použití:

1. Zajistěte, aby povrch, na kterém budete pracovat, byl stabilní, suchý a rovný.
2. Umístěte podpěru pod prvek, který chcete zvednout, a ujistěte se, že je správně vyvážená.
3. Zvedejte dlaždice pomalu, rovnoměrně a vyhněte se náhlým pohybům.
4. Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou výrobcem.
5. Po dokončení práce pomalu spustěte zvedaný prvek a podpěru uložte na bezpečné místo.

Údržba:

- Po každém použití očistěte podpěru vlhkým hadříkem od prachu a nečistot.
- Zkontrolujte, zda mechanismy podpěry fungují správně a nejsou poškozené.
- Skladujte produkt na suchém místě mimo vlhkost a zdroje tepla.

Likvidace:

- **Kovové části:** Recyklujte na příslušných sběrných místech kovového odpadu.
 - **Plastové součásti:** Likvidujte podle místních předpisů pro plasty.
 - **Smišené materiály:** Odevzdejte na sběrný dvůr.
-

Slovensky

Návod na použitie podpery zdvíhača dlaždíc

Pokyny na použitie:

1. Uistite sa, že povrch, na ktorom pracujete, je stabilný, suchý a rovný.
2. Umiestnite podperu zdvíhača pod prvok, ktorý chcete zdvihnúť, a zabezpečte jej správne vyváženie.
3. Zdvíhajte dlaždice pomaly a rovnomerne, vyhnite sa náhlým pohybom.
4. Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú výrobcem.
5. Po ukončení práce pomaly spustite zdvíhaný prvok a podperu uložte na bezpečné miesto.

Údržba:

- Po každom použití očistite podperu vlhkou handričkou od prachu a nečistôt.
- Skontrolujte, či mechanizmy podpory fungujú správne a nie sú poškodené.
- Produkt skladujte na suchom mieste mimo vlhkosti a zdrojov tepla.

Likvidácia:

- **Kovové časti:** Recyklujte na príslušných zberných miestach pre kovový odpad.
- **Plastové súčasti:** Likvidujte podľa miestnych predpisov pre plasty.
- **Zmiešané materiály:** Odovzdajte do zberného dvora.

Deutsch

Bedienungsanleitung für den Fliesenheber-Stütze

Anwendungshinweise:

1. Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsfläche stabil, trocken und eben ist.
2. Platzieren Sie die Fliesenheber-Stütze unter dem Element, das angehoben werden soll, und achten Sie darauf, dass sie gut ausbalanciert ist.
3. Heben Sie die Fliesen langsam und gleichmäßig an, vermeiden Sie plötzliche Bewegungen.
4. Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximale Traglast.
5. Senken Sie nach der Arbeit das angehobene Element langsam ab und bewahren Sie die Stütze an einem sicheren Ort auf.

Pflege:

- Reinigen Sie die Stütze nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Mechanismen der Stütze ordnungsgemäß funktionieren und keine Schäden aufweisen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen.

Entsorgung:

- **Metallkomponenten:** Recyceln Sie diese an geeigneten Sammelstellen für Metallabfälle.
- **Plastikteile:** Entsorgen Sie diese gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoffe.
- **Gemischte Materialien:** Bringen Sie diese zu spezialisierten Sammelstellen.

Українська

Інструкція з експлуатації опори для підйому плитки

Інструкції з використання:

1. Переконайтеся, що поверхня для роботи стабільна, суха та рівна.
2. Розмістіть опору під елементом, який потрібно підняти, забезпечивши її правильне балансування.
3. Піднімайте плитку повільно та рівномірно, уникаючи різких рухів.
4. Не перевищуйте максимальне навантаження, вказане виробником.
5. Після завершення роботи повільно опустіть піднятий елемент і зберігайте опору в безпечному місці.

Догляд:

- Очищуйте опору після кожного використання вологою тканиною, щоб видалити пил і бруд.
- Перевірте, чи всі механізми опори працюють справно і не мають пошкоджень.
- Зберігайте виріб у сухому місці, подалі від вологи та джерел тепла.

Утилізація:

- **Металеві компоненти:** Розділіть та здайте у відповідні пункти збору металобрухту.
 - **Пластикові частини:** Утилізуйте відповідно до місцевих правил щодо пластику.
 - **Змішані матеріали:** Передайте у спеціалізовані пункти збору.
-

Română

Manual de utilizare pentru suportul de ridicare a plăcilor

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că suprafața de lucru este stabilă, uscată și plană.
2. Așezați suportul sub elementul care urmează să fie ridicat, asigurându-vă că este bine echilibrat.
3. Ridicați plăcile încet și uniform, evitând mișcările bruște.
4. Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare specificată de producător.
5. După utilizare, coborâți lent elementul ridicat și depozitați suportul într-un loc sigur.

Îngrijire:

- Curățați suportul cu o cârpă umedă după fiecare utilizare pentru a îndepărta praful și murdăria.
- Verificați funcționarea corectă a mecanismelor suportului și asigurați-vă că nu există deteriorări.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de umezeală și surse de căldură.

Eliminare:

- **Componente metalice:** Reciclați-le la punctele de colectare adecvate.
- **Piese din plastic:** Eliminați-le conform reglementărilor locale pentru plastic.

- **Materiale mixte:** Predați-le la centrele de colectare selective.

Magyar

Csemelap-emelő tartó használati útmutató

Használati utasítások:

1. Győződjön meg arról, hogy a munkafelület stabil, száraz és egyenes.
2. Helyezze a csemelap-emelő tartót az emelni kívánt elem alá, és gondoskodjon a megfelelő egyensúlyról.
3. Lassan és egyenletesen emelje a csempét, kerülje a hirtelen mozdulatokat.
4. Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális teherbírást.
5. A munka befejezése után lassan engedje le az emelt elemet, és tárolja a tartót biztonságos helyen.

Karbantartás:

- Minden használat után tisztítsa meg a tartót nedves ruhával, távolítsa el a port és szennyeződések.
- Ellenőrizze, hogy a tartó mechanizmusai megfelelően működnek-e, és nincsenek sérülések.
- Tárolja a terméket száraz helyen, távol nedvességtől és hőforrásoktól.

Ártalmatlanítás:

- **Fém alkatrészek:** Adja le a megfelelő fémhulladék-gyűjtő pontokon.
 - **Műanyag alkatrészek:** A helyi szabályozásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
 - **Vegyes anyagok:** Adja le szelektív hulladékgyűjtő helyeken.
-

Български

Инструкция за употреба на поддържащ механизъм за повдигане на плочки

Инструкции за употреба:

1. Уверете се, че работната повърхност е стабилна, суха и равна.
2. Поставете поддържащия механизъм под елемента, който искате да повдигнете, и осигурете правилен баланс.
3. Повдигайте плочките бавно и равномерно, като избягвате резки движения.
4. Не превишавайте максималния товар, посочен от производителя.
5. След приключване на работа, бавно спуснете повдигнатия елемент и съхранявайте механизма на безопасно място.

Поддръжка:

- Почиствайте механизма с влажна кърпа след всяка употреба, за да отстраните прах и замърсявания.

- Проверявайте за повреди или неправилно функциониране на механизма.
- Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от влага и източници на топлина.

Изхвърляне:

- **Μεταλλни части:** Рециклирайте на подходящи места за метални отпадъци.
 - **Πλασмасови компоненти:** Изхвърляйте в съответствие с местните разпоредби за πλασмасови отпадъци.
 - **Смесени материали:** Предайте в специализирани пунктове за събиране на отпадъци.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης υποστηρικτικού ανυψωτή πλακιδίων

Οδηγίες χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια εργασίας είναι σταθερή, στεγνή και επίπεδη.
2. Τοποθετήστε τον υποστηρικτικό ανυψωτή κάτω από το αντικείμενο που θέλετε να ανυψώσετε, εξασφαλίζοντας σωστή ισορροπία.
3. Ανυψώστε τα πλακίδια αργά και ομοιόμορφα, αποφεύγοντας απότομες κινήσεις.
4. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που ορίζει ο κατασκευαστής.
5. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, κατεβάστε αργά το ανυψωμένο αντικείμενο και αποθηκεύστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος.

Συντήρηση:

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε σκόνη και βρωμιά.
- Ελέγξτε αν οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά και αν υπάρχουν ζημιές.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας.

Διαχείριση αποβλήτων:

- **Μεταλλικά εξαρτήματα:** Ανακυκλώστε σε κατάλληλα σημεία συλλογής μετάλλων.
 - **Πλαστικά μέρη:** Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - **Σύνθετα υλικά:** Παραδώστε σε εξειδικευμένα κέντρα συλλογής.
-

Lietuvių

Plytelių kėlimo atramos naudojimo instrukcija

Naudojimo instrukcijos:

1. Įsitinkite, kad darbinis paviršius yra stabilus, sausas ir lygus.
2. Padėkite atramą po elementu, kurį norite pakelti, ir užtikrinkite tinkamą pusiausvyrą.

3. Kelkite plyteles lētai ir tolygiai, venkite staigiu judesiu.
4. Neviršykite gamintojo nurodytos maksimalios apkrovos.
5. Darbo pabaigoje lētai nuleiskite pakeltą elementą ir saugiai laikykite atramą.

Priežiūra:

- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite atramą drėgna šluoste ir pašalinkite nešvarumus.
- Patikrinkite, ar mechanizmai veikia tinkamai ir nėra pažeidimų.
- Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių.

Atliekų tvarkymas:

- **Metalo komponentai:** Rūšiuokite ir perdirbkite tinkamose vietose.
- **Plastikinės dalys:** Šalinkite pagal vietines taisykles.
- **Mišrios medžiagos:** Atiduokite specializuotiems atliekų surinkimo centrams.

Latviešu

Fližu pacēlāja balsta lietošanas instrukcija

Lietošanas norādījumi:

1. Pārliecinieties, ka darba virsma ir stabila, sausa un līdzena.
2. Novietojiet balstu zem elementa, kuru vēlaties pacelt, un nodrošiniet tā pareizu līdzsvaru.
3. Paceliet flīzes lēnām un vienmērīgi, izvairoties no pēkšņām kustībām.
4. Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi.
5. Pēc darba beigām lēnām nolaidiet pacelto elementu un glabājiet balstu drošā vietā.

Apkope:

- Pēc katras lietošanas notīriet balstu ar mitru drānu un noņemiet netīrumus.
- Pārbaudiet, vai balsta mehānismi darbojas pareizi un nav bojāti.
- Uzglabājiet produktu sausā vietā, tālu no mitruma un siltuma avotiem.

Izmešana:

- **Metāla daļas:** Šķirojiet un nododiet pārstrādei atbilstošās vietās.
- **Plastmasas komponenti:** Izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- **Jaukta materiāla elementi:** Nododiet specializētās atkritumu savākšanas vietās.

Suomi

Laattatukivarren käyttöohjeet

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että työskentelyalusta on vakaa, kuiva ja tasainen.

2. Aseta tukivarsi nostettavan elementin alle varmistaen, että se on tasapainossa.
3. Nosta laattoja hitaasti ja tasaisesti välttämällä äkillisiä liikkeitä.
4. Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa suurinta kuormitusta.
5. Työn päätyttyä laske nostettu elementti hitaasti alas ja säilytä tukivarsi turvallisessa paikassa.

Hoito:

- Puhdista tukivarsi kostealla liinalla jokaisen käytön jälkeen ja poista lika.
- Tarkista, että mekanismit toimivat oikein eikä niissä ole vaurioita.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja lämmönlähteistä.

Hävittäminen:

- **Metalliosat:** Lajittele ja kierrätä sopivissa kierrätyspisteissä.
 - **Muoviosat:** Hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.
 - **Sekamateriaalit:** Toimita keräyspisteisiin.
-

Hrvatski

Upute za uporabu nosača za podizanje pločica

Upute za uporabu:

1. Provjerite je li radna površina stabilna, suha i ravna.
2. Postavite nosač ispod elementa koji želite podići, osiguravajući pravilnu ravnotežu.
3. Podignite pločice polako i ravnomjerno, izbjegavajući nagle pokrete.
4. Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost koju je naveo proizvođač.
5. Nakon završetka rada, polako spustite podignuti element i pohranite nosač na sigurno mjesto.

Održavanje:

- Nakon svake upotrebe očistite nosač vlažnom krpom i uklonite prljavštinu.
- Provjerite rade li mehanizmi pravilno i jesu li neoštećeni.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu, daleko od vlage i izvora topline.

Odlaganje:

- **Metalni dijelovi:** Razvrstajte i reciklirajte na odgovarajućim mjestima za prikupljanje.
 - **Plastični dijelovi:** Odlazite prema lokalnim propisima.
 - **Mješoviti materijali:** Predajte specijaliziranim sabirnim mjestima.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo podstavka za dvigovanje ploščic

Navodila za uporabo:

1. Prepričajte se, da je delovna površina stabilna, suha in ravna.
2. Postavite podstavek pod element, ki ga želite dvigniti, in zagotovite ustrezno ravnotežje.
3. Ploščice dvigujte počasi in enakomerno, izogibajte se nenadnim gibom.
4. Ne prekoračite največje nosilnosti, ki jo določi proizvajalec.
5. Po končanem delu počasi spustite dvignjen element in shranite podstavek na varno mesto.

Vzdrževanje:

- Po vsaki uporabi očistite podstavek z vlažno krpo in odstranite umazanijo.
- Preverite, ali mehanizmi delujejo pravilno in ali so nepoškodovani.
- Izdelek shranjujte na suhem mestu, stran od vlage in virov toplote.

Odstranjevanje:

- **Kovinski deli:** Ločite in reciklirajte na ustreznih zbirnih mestih.
- **Plastični deli:** Reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi.
- **Mešani materiali:** Oddajte v specializirane centre za zbiranje odpadkov.

Instrukcija obsługi wspornika podnośnika płytek

Français

Instructions d'utilisation du support élévateur de carreaux

Conseils d'utilisation :

1. Assurez-vous que la surface de travail est stable, sèche et plane.
2. Placez le support sous l'élément que vous souhaitez soulever, en vous assurant qu'il est bien équilibré.
3. Soulevez les carreaux lentement et uniformément, en évitant les mouvements brusques.
4. Ne dépassez pas la capacité maximale indiquée dans le manuel du fabricant.
5. Après utilisation, abaissez lentement l'élément soulevé et rangez le support dans un endroit sécurisé.

Entretien :

- Après chaque utilisation, nettoyez le support des poussières et salissures à l'aide d'un chiffon humide.
- Vérifiez que les mécanismes du support fonctionnent correctement et ne sont pas endommagés.
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur.

Élimination :

- Éléments métalliques : Recyclez dans les points de collecte des déchets métalliques.

- Composants plastiques : Éliminez-les selon les réglementations locales sur les plastiques.
 - Matériaux mixtes : Apportez-les dans un point de collecte sélective des déchets.
-

Español

Instrucciones de uso del soporte elevador de azulejos

Consejos de uso :

1. Asegúrese de que la superficie de trabajo esté estable, seca y nivelada.
2. Coloque el soporte debajo del elemento que desea elevar, asegurándose de que esté bien equilibrado.
3. Levante las baldosas lentamente y de manera uniforme, evitando movimientos bruscos.
4. No exceda la capacidad máxima indicada en el manual del fabricante.
5. Después de usarlo, baje lentamente el elemento levantado y guarde el soporte en un lugar seguro.

Mantenimiento :

- Después de cada uso, limpie el soporte de polvo y suciedad con un paño húmedo.
- Verifique que los mecanismos del soporte funcionen correctamente y no estén dañados.
- Guarde el producto en un lugar seco, alejado de la humedad y fuentes de calor.

Eliminación :

- Elementos metálicos: Recíclelos en los puntos de recolección de residuos metálicos.
 - Componentes plásticos: Elimínelos según las normativas locales sobre plásticos.
 - Materiales mixtos: Llévelos a un punto de recolección selectiva de residuos.
-

Svenska

Bruksanvisning för plattbärarens stöd

Användartips :

1. Se till att arbetsytan är stabil, torr och jämn.
2. Placera stödet under föremålet du vill lyfta och se till att det är väl balanserat.
3. Lyft plattorna långsamt och jämnt, undvik plötsliga rörelser.
4. Överskrid inte den maximala lastkapaciteten som anges i tillverkarens manual.
5. Efter användning, sänk långsamt det lyfta föremålet och förvara stödet på en säker plats.

Skötsel :

- Rengör stödet från damm och smuts med en fuktig trasa efter varje användning.
- Kontrollera att mekanismerna i stödet fungerar korrekt och inte är skadade.
- Förvara produkten på en torr plats, borta från fukt och värmekällor.

Borttagning :

- Metallkomponenter: Återvinn på lämpliga återvinningsstationer för metallavfall.

- Plastkomponenter: Kasta enligt lokala plaståtervinningsföreskrifter.
 - Blandade material: Lämna till en separat avfallssorteringsstation.
-

Português

Instruções de uso do suporte elevador de azulejos

Dicas de uso :

1. Certifique-se de que a superfície de trabalho esteja estável, seca e nivelada.
2. Coloque o suporte sob o item que deseja levantar, garantindo que esteja bem equilibrado.
3. Levante as peças de azulejo lentamente e de maneira uniforme, evitando movimentos bruscos.
4. Não exceda a capacidade máxima indicada no manual do fabricante.
5. Após o uso, abaixe lentamente o item levantado e guarde o suporte em um local seguro.

Manutenção :

- Após cada uso, limpe o suporte de poeira e sujeira com um pano úmido.
- Verifique se os mecanismos do suporte estão funcionando corretamente e sem danos.
- Armazene o produto em local seco, longe de umidade e fontes de calor.

Descarte :

- Componentes metálicos: Recicle nos pontos de coleta de resíduos metálicos.
 - Componentes plásticos: Descarte de acordo com as regulamentações locais sobre plásticos.
 - Materiais mistos: Leve a um ponto de coleta seletiva de resíduos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing van de tegelhefstang

Gebruikstips :

1. Zorg ervoor dat het werkoppervlak stabiel, droog en vlak is.
2. Plaats de steun onder het object dat u wilt tillen en zorg ervoor dat het goed in balans is.
3. Hef de tegels langzaam en gelijkmatig, vermijd plotselinge bewegingen.
4. Overschrijd niet de maximale belasting zoals aangegeven in de handleiding van de fabrikant.
5. Na gebruik, laat het opgeheven object langzaam zakken en berg de steun op een veilige plek op.

Onderhoud :

- Maak de steun na elk gebruik schoon van stof en vuil met een vochtige doek.
- Controleer of de mechanismen van de steun goed werken en niet beschadigd zijn.
- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van vocht en warmtebronnen.

Verwijdering :

- Metalen onderdelen: Recycleer in de daarvoor bestemde metalen afvalinzamelpunten.
 - Plastic onderdelen: Gooi ze weg volgens de lokale voorschriften voor kunststof.
 - Gemengde materialen: Breng ze naar een punt voor gescheiden afvalinzameling.
-

Italiano**Istruzioni per l'uso del supporto per sollevamento piastrelle****Suggerimenti per l'uso :**

1. Assicurati che la superficie di lavoro sia stabile, asciutta e livellata.
2. Posiziona il supporto sotto l'oggetto che desideri sollevare, assicurandoti che sia ben bilanciato.
3. Solleva le piastrelle lentamente e uniformemente, evitando movimenti improvvisi.
4. Non superare la capacità massima indicata nel manuale del produttore.
5. Dopo l'uso, abbassa lentamente l'oggetto sollevato e riponi il supporto in un luogo sicuro.

Manutenzione :

- Pulisci il supporto da polvere e sporco con un panno umido dopo ogni utilizzo.
- Verifica che i meccanismi del supporto funzionino correttamente e non siano danneggiati.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto, lontano da umidità e fonti di calore.

Smaltimento :

- Parti metalliche: Ricicla nei punti di raccolta dei rifiuti metallici.
- Componenti in plastica: Smaltisci secondo le normative locali sulla plastica.
- Materiali misti: Porta presso un punto di raccolta dei rifiuti differenziati.